

Dodatok č. 1

k zmluve o výpožičke majetku štátu uzavretej v zmysle § 659 a následne Občianskeho zákonníka a zákona NR SR č. 278/1193 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zo dňa 27.10.2009

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ : Slovenská republika
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Trenčíne
M. R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
Zastúpený : Ing. Zuzana Horníková, riaditeľka
IČO : 37916301
Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu : 7000125286/8180
(ďalej len požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ : Slovenská republika
Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky
Priemyselná 2, 824 76 Bratislava 26
Zastúpený : Dr. h. c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD., predseda
IČO : 30844878
Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu : 7000060603/8180
(ďalej len vypožičiavateľ)

Požičiavateľ a vypožičiavateľ sa na základe článku VII. Prechodné a záverečné ustanovenia bod 2 uzatvorenej zmluvy o výpožičke majetku štátu v zmysle § 659 a následne Občianskeho zákonníka a zákona NR SR č.278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zo dňa 27.10.2009 sa dohodli na nasledovnej zmene zmluvy o výpožičke majetku štátu:

Článok IV. - Spôsob platenia a cien za služby

Článok IV. bod 2:
vypúšťa sa.

Článok IV. bod 3 sa mení nasledovne:

3. Vyúčtovanie skutočných nákladov za služby požičiavateľ bude predkladať vypožičiavateľovi mesačne a to vo výške, ktorá zodpovedá podielu plochy vypožičaných priestorov k celkovej ploche kancelárskych priestorov, skladu a garáží budovy, t.j. 3,67 %.

Článok VII. - Prechodné a záverečné ustanovenia

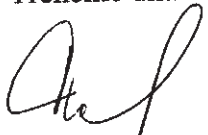
Článok VII. Prechodné a záverečné ustanovenia sa dopĺňa o body 8, 9, a 10, ktoré znejú nasledovne:

8. Tento dodatok č. 1 k Zmluve o výpožičke majetku štátu zo dňa 27.10.2009 je vyhotovený v piatich vyhotoveniach z ktorých, dve obdrží požičiavateľ, dve vypožičiavateľ a jedno MPSVaR SR.

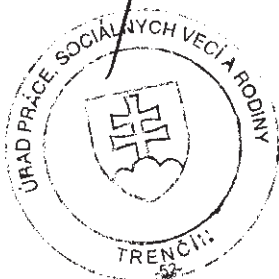
9. Tento dodatok č. 1 k Zmluve o výpožičke majetku štátu zo dňa 27.10.2009 nadobúda platnosť v zmysle § 13 ods. 10 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v spojení s § 8 ods. 1 Opatrenia MPSVR SR č. 624/2006 Z.z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti MPSVR SR pri nakladaní s majetkom štátu **udelením súhlasu Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny SR** a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke požičiavateľa v súlade sa zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

10. Ostatné články Zmluvy o výpožičke majetku štátu zo dňa 27.10.2009 sú nezmenené a ostávajú v platnosti.

V Trenčíne dňa 11.11.2010



Ing. Zuzana Horníková
riaditeľka ÚPSVaR



V Trenčíne dňa 22.2.2011

Dr. h. c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD.,
predseda NKÚ

NAJVISŠÍ KONTROLNÝ ÚRAD
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Prísosobná 2
824 75 Bratislava 26
- 16 -

Handwritten mark or signature at the bottom left corner.



**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky**

Bratislava 8. marca 2011
číslo: 5871/2011-II/1

Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, vo funkcii zriaďovateľa, podľa § 8c, ods. 3 a § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 8 opatrenia MPSVR SR č. 624/2006 Z.z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovacej pôsobnosti Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu v znení opatrenia č. 153/2009 Z.z.

s ú h l a s í

s dodatkom č. 1

k Zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku štátu,
uzatvorenej v zmysle s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a zákona NR SR č. 278/1993 Z.z.
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zo dňa 27.10.2009,
medzi

SR - Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny v Trenčíne ako požičiavateľom a SR - Najvyšším kontrolným úradom Slovenskej republiky ako vypožičiavateľom nebytových priestorov v administratívnej budove požičiavateľa na ul. M.R. Štefánika 20 v Trenčíne, súp. číslo 394, vedenej na Katastrálnom úrade v Trenčíne Správe katastra Trenčín, k.ú. Trenčín, zapísaný na LV č. 7644.

Predmetom dodatku č. 1 je zmena v článku IV. bod 3 zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na vyúčtovaní skutočných nákladov za služby mesačne oproti pôvodnému štvrťročnému vyúčtovaniu v zmysle dodatku č.1. V článku IV. zmluvy sa vypúšťa bod 2.

Ostatné ustanovenia zmluvy o výpožičke nebytových priestorov zostávajú nezmenené. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa t.j. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z..

MINISTERSTVO PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY SR
Špitálska č. 4 - 8
816 43 BRATISLAVA
50

Jozef Mihál
podpredseda vlády a minister